

A Nemzeti Hauszmann Terv

Megújul a várnegyed

National Hauszmann Plan

The Castle District will be Renovated

2014. november 14-én Orbán Viktor miniszterelnök beszédével nyílt meg a budai Vár rekonstrukciójával foglalkozó Nemzeti Hauszmann Terv Társadalmi Testületének alakuló ülése. Az ülésen a miniszterelnök



mellett Lázár János Miniszterelnökséget vezető miniszter, Rogán Antal, a kerület országgyűlési képviselője és Nagy Gábor Tamás, az I. kerület polgármestere, valamint olyan építészek, művészettörténészek, jogászok és közgazdászok vettek részt, akik korábban intenzíven foglalkoztak a várnegyeddal. A tervnek köszönhetően a 2014–2024 közötti, tízéves időszakban több lépcsőben újulhat meg a várnegyed.

A 2015-ös költségvetési törvény tervezetében 1,5 milliárd forint állt rendelkezésre a Nemzeti Hauszmann Terv elindítására, ami a József kaszárnya kutatásával és a Táncsics-börtön udvarán álló egykori Erdélyi bástya teljes régészeti feltárással kezdődött. A társadalmi testülethez 2015 tavaszán csatlakozott Hoppál Péter kultúráért felelős államtitkár, valamint Kun Szabó István, a Honvédelmi Minisztérium társadalmi kapcsolatokért felelős helyettes államtitkára is, továbbá szakmai munkacsoportok létrehozásáról döntöttek.

A Nemzeti Hauszmann Terv keretében elsőként a Budavári Palota épületegyüttese újul meg. A királyi palotához kapcsolódó, Hauszmann Alajos által tervezett Lovarda, a Csikós udvar, a főőrségi épület és a Stöckl lépcső 2016-ban épülhet újjá. A budai várgárás évek óta húzóóda beruházása ez évben

szintén befejeződik. A királyi palota egykori enteriőrjei közül elsőként a Budapesti Történeti Múzeum főbejárata fölött elhelyezkedő Szent István-terem műemléki helyreállítása történik meg, feloldva azt az állapotot, hogy Európa egyik legnagyobb és legszebb királyi palotájának eredeti belső tereiből jelenleg semmi nem látható.

A palotát most elfoglaló Magyar Nemzeti Galéria, Budapesti Történeti Múzeum és Országos Széchényi Könyvtár alapterületének mindössze 34 százaléka látogatható, a Nemzeti Hauszmann Terv révén ez az arány legalább kétszeresére fog emelkedni.

MÁJUSBAN MEGKEZDŐDHET A BUDAVÁRI LOVARDA ÉPÍTÉSE

A budai Vár rekonstrukcióját célul tűző Nemzeti Hauszmann Terv részeként májusban megkezdődhet az egykori lovardaépület újjáépítése, és jó ütemben halad a projekt többi elemének előkészítése is – mondta el L. Simon László a Miniszterelnökség kulturális örökségvédelemért és kiemelt beruházásokért felelős államtitkára, miniszteri biztosa a Nemzeti Hauszmann Terv Társadalmi Testületének ötödik ülésén.

A társadalmi testület ülésének elején három új tagot mutattak be. A jövőben a Hauszmann-bizottság tagjaként is tevékenykedik Visy Zsolt régészprofesszor, miniszteri biztos, Mártonné Máthé Kinga, a Magyar Turizmus Zrt. belföldi igazgatója és Benyó László műemlékvédelmi szakmérnök.

Az államtitkár az ülésen beszámolt arról, hogy lezárult a lovarda közbeszerzési eljárása: március 31-ig öt ajánlat érkezett, ezeknek az értékelése várhatóan április végéig tart, ezt követően megkezdődhet az építkezés. Hozzátette, hogy megtörtént a Csikós udvar régészeti feltárása és geodéziai felmérése, valamint a főőrségi épület és a Stöckl lépcső engedélyezési tervei is elkészültek. A projekt eddigi elemeit márciusban új kormányhatározat egyszázötven millió forintot

On 14th November the 2014 founding session for the Social Board of the National Hauszmann Plan was begun with a speech held by Prime Minister Viktor Orbán. The event was attended by the Minister of Prime Minister's Office János Lázár, District MP Antal Rogán and Gábor Tamás Nagy, Mayor of the 1st District. In addition, architects, art historians, lawyers and economists, who had actively dealt with the Castle District before, were also present. Due to the plan the Castle District can be renovated in a multi-phase project within some 10 years between 2014 and 2024.

When planning the budget for 2015, HUF 1.5 billion was accessible for the start-up of the National Hauszmann Plan. It began with the research of the József Barracks and the complete archaeological excavation of the previous Erdélyi Bastion on the courtyard of the Táncsics Prison. In spring 2015 the Social Board was joined by Péter Hoppál Minister of State for Culture and István Kun Szabó Deputy State Secretary for Public Relations at the Ministry of Defence. Besides, a decision was made to set up professional work teams.

Within the framework of the National Hauszmann Plan the complex of the Buda Castle will be renovated first. The Royal Riding Hall designed by Alajos Hauszmann, the Guardsmen's Building, Csikós Courtyard and the Stöckl Stairs, which are all related to the Buda Castle can be renovated in 2016. The Buda Castle Garage, which has been planned for years, might be also finished this year. From the interior parts of the Buda Castle the Saint Stephen Hall above the entrance of the Budapest History Museum will be reconstructed first. This way we will put an end to the current situation, when nothing of the original interior in one of Europe's most beautiful Royal Palace can be seen.

Only 34% of the Hungarian National Gallery, the Budapest History Museum and the National Széchényi Library, which are currently housed by the Castle, can be visited now. By the National Hauszmann Plan this rate will be at least doubled.

THE BUILDING OF THE BUDA CASTLE RIDING HALL MIGHT BEGIN IN MAY

As a part of the National Hauszmann Plan, which aims to reconstruct the Buda Castle District, the reconstruction of the former Riding Hall might begin in May. The preparations for the other elements of the projects are on their way, too – said László L. Simon, Minister of State for the Protection

rendel a lovardát kiszolgáló istállóépületre, valamint 800 milliót a Karakas pasa tornyának rekonstrukciójára. A Palota út–Csikós udvar–Hunyadi udvar közötti akadálymentes közlekedési tengely létesítésére, illetve a két udvar közötti, támpilléres várfal újjáépítésére 1,5-1,5 milliárd forintot biztosít majd a kormány.

A Csikós udvar alatt épített, új mélygarázst várhatóan nyáron vehetik birtokba az autósok. A palota rekonstrukcióját az F épülettel kezdik majd, amivel gyorsan, érzékelhető eredmény érhető el, és nem kell hozzá kiköltöztetni az Országos Széchényi Könyvtárat sem. L. Simon László kiemelte, hogy a palotába nem fognak minisztériumok költözni, ott palotamúzeumot alakítanak ki, a Budapesti Történelmi Múzeum foglalhatja el az épület többi szárnyát is, míg a Magyar Nemzeti Galéria és az Országos Széchényi Könyvtár korszerű, új helyszínen folytathatja a munkát.

FOLYAMATOSAK A FEJLESZTÉSEK A VÁRKERT BAZÁRBAN

Kulturális, közlekedési és gasztronómia szempontból is fontos helyszínné kívánják tenni a Várkert Bazárt, amely mára igazi rendezvényközponttá vált. Az épületegyüttes átadásának második évfordulójára szervezett eseményen például 30 ezer látogatót fogadtak, akik közül közel ezren a kiállításokra is váltottak belépőt. A felújítás kiemelt célja volt az is, hogy a helyszín a budai Vár közlekedési rendszerének a részese legyen. Ezek a funkciók a további két év fejlesztéseivel teljesebben ki, a tervek szerint a vár gyilkosjáróját felújítják és összekötik a Budapesti Történelmi Múzeum hátsó bejáratával.

A Várkert Bazár gasztronómia szempontú fejlesztése az EU-s pályázatban is vállalt cél volt. A területén már működik egy delikátüzlet, egy éven belül megnyílik a Lánchíd utcára nyíló cukrászda, március végén pedig elindult az épületegyüttes étterme az Öntőház udvarban, a Bazaar Eclectica. Pál Krisztián, a Bazaar Eclectica étterem ügyvezetője és Tisza Lajos, a melegkonyháért felelős vezető elmondta, hogy a rendezvényterem 40-45 fő, az Öntőház udvarra néző terasz pedig akár 150-200 fő befogadására is alkalmas. Az étteremben nincs állandó étlap, csak friss alapanyagokból készített napi ajánlat. A borlapon elsősorban magyar termelők tételei szerepelnek, de számos prosectot, cavát és champagne-t is megköstölhetnek az érdeklődők.



of Cultural Heritage and Key Cultural Investments at the Prime Minister's Office at the fifth session of the Social Board of the National Hauszmann Plan.

At the beginning of the Social Board's session three new members were introduced. In the future Zsolt Visy, professor of archaeology, Ministerial Commissioner, Mrs Kinga Márton-Máthé, inland director of Hungarian Tourism Plc. and László Benyó engineer of monument protection.

At the session the State Secretary said that the public procurement process for the Riding Hall had been closed. Five offers were received until 31st March. Their evaluation is expected to be finished at the end of April, and the reconstruction can begin then. He added, the archaeological excavation end geodesic survey of the Csikós Courtyard had already been done, and the plans of the Guardsmen's Building and the Stöckl Stairs had been made as well. The previous elements of the project were expanded by a new government decree, which provides HUF 1 billion to build the stables for the Riding Hall and HUF 800 million to reconstruct the Tower of Karakas Pasha. To make the Palota út – Csikós Courtyard – Hunyadi Courtyard area accessible for the disabled, and to reconstruct the castle wall with its supporting pillars further sums of HUF 1.5 – 1.5 billion will be provided by the government.

The new underground garage built under the Csikós Courtyard is expected to be opened in the summer. The reconstruction of the Castle will be begun with the F building, which will bring fast and noticeable result, and the National Széchényi Library won't have to be moved out, either. László L. Simon stated that no ministries will move to the Castle, because a Castle Museum will be opened in it. The

Budapest History Museum can take the other wings of the buildings, whereas the Hungarian National Gallery and the National Széchényi Library will move to modern, new venues.

DEVELOPMENT IS CONTINUOUS IN THE VÁRKERT BAZAAR

Várkert Bazaar is to become an important venue in terms of culture, transport and gastronomy.

Today it is a real event centre. On the event organised for the second anniversary of the opening of the complex 30,000 visitors were received, and nearly 1,000 of them bought tickets for the exhibitions as well. Another high priority of the reconstruction was to get the place involved in the transportation circle of the Buda Castle. These functions can be fulfilled through the development of another two years. According to the plans the walk of the Castle will be reconstructed, and it will be connected to the back entrance of the Budapest History Museum.

The gastronomic development of Várkert Bazaar was a goal set in the E application. In its territory there is a delicatessen, and within a year a confectioner's open onto Lánchíd utca will be opened. At the end of March the restaurant of the complex, Bazaar Eclectica started to work in the Öntőház Courtyard. Krisztián Pál, managing director of Bazaar Eclectica and Lajos Tisza, chef of hot dishes said that the banquet hall seats 40-45 people and the terrace looking onto



the Öntőház Courtyard can have 150-200 people. There is no permanent menu in the restaurant, only dishes of the day made from fresh ingredients. The wine list mainly contains Hungarian wines, but customers can taste many kinds of prosecto, cava and champagne.